



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

**Komunikadu Imprensa**  
**Tribunál Distritál Suai**  
**29 Setembru 2016**

**JSMP konsidera pena tinan 12 bá kazu inestu hasoru menoridade ho forma  
kontinuadu la adekuadu**

JSMP konsidera pena tinan 12 bá kazu inestu hasoru menoridade ho forma kontinuada la adekuada tanba la reflète gravidade no konsekuensia ne'ebé afeita bá lezada nia integridade fízika no psikolójiku.

Mesmu nune'e JSMP apresia tanba Tribunál mós kondena arguidu atu selu indemnizasaun sivíl ba lezada. Indemnizasaun sivíl hamutuk ho pena prizaun nu'udar desizaun ne'ebé progresivu tebes tanba manifesta Tribunál ninia rekoñesementu bá sofrémentu no prejuízu ne'ebé afeita bá lezada nia integridade fíziku, emosionál no psikolójiku. Indemnizasaun ho objetivu atu hadiak kanek ne'ebé mak vítima hetan no atu hadiak hahalok husi kondenadu.

“Krimé ne'e envolve abuzu seksuál ba menór ho forma kontinuada, katak la'os akontese dala ida de'it maibé dalabarak hasoru nia-oan haki'ak rasik ne'ebé tuir loloos kondenadu mak tenke proteze. Tanba ne'e pena prizaun tinan 12 la'os pena ne'ebé adekuada,” dehan Luis de Oliveira Sampaio, Diretór Ezekutivu JSMP.

Iha 20 Setembru 2016, Tribunál Distritál Suai kondena arguidu AD ho pena prizaun tinan 12 no indemnizasaun sivíl hamutuk US\$5000.00 hosi tinan 10 ne'ebé Ministériu Públiku alega.

Tribunál konklui katak arguidu provadu komete krimé abuzu seksuál ho kontinuadu hasoru nia oan haki'ak ne'ebé sei idade tinan 13. Kazu ne'e akontese iha tinan diferente hosi 2002, 2010, 2013 no 2015, iha Distritu Suai.

Tribunál prova faktus hotu ne'ebé apresenta hosi Ministériu Públiku bazeia bá lezada nia deklarasaun katak arguidu ameasa dala barak no obriga lezada halo relasaun seksuál too lezada partus oan na'in 3 (tolu).

Faktu ne'e mós reforsa liutan hosi depoimentu testemuña ne'ebé nu'udar lezada nia-inan. Testemuña deklara katak nia hatene lezada isin rua no partus dala tolu ona, maibé testemuña lahatene katak arguidu mak fó oan bá lezada. Testemuña hatutan katak lezada nunca fo hatene

Rua setubal, Colmera, Dili Timor Leste

PoBox: 275

Telefone: 3323883 | 77295795

[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)

Facebook: [www.facebook.com/timorleste.jsmp](http://www.facebook.com/timorleste.jsmp)

Twitter: @JSMPtl

sai se mak komete krime ka halo nia isin-rua, tanba arguidu amiasa lezada atu labele fó sai bá ema seluk. Testemuña foin deskobre kazu ne'e wainhira mai iha Tribunál no lezada deklarata katak kondenadu mak komete krime ne'e bá lezada.

Aleinde ne'e médiku hosi Ospital Referral Suai deklarata katak bazeia bá sira nia relatóriu analiza teste médiku ba arguidu nia kondisaun saúde produtivu hatudu katak arguidu nia saúde produtivu di'ak no la-sofre buat ruma hanesan kiuk (*mandul*).

Mesmu ne'e, durante julgamentu arguidu nega faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak nia nunka halo relasaun seksuál ho lezada no nia labele fó oan bá ema tanba kiuk (labele fó oan).

Iha kazu ne'e, Ministériu Públiku akuza katak iha tinan 2002, arguidu bolu lezada bá iha kuartu laran no obriga halo relasaun seksuál hasoru lezada no momentu ne'eba lezada foin mak halo tinan 13.

Tuir mai, iha tinan 2010, arguidu kontinua obriga lezada halo relasaun seksuál dala 3 no lezada partus oan dahuluk. Iha tinan 2013, arguidu ho forsa obriga no halo relasaun seksuál ho lezada no lezada isin-rua no partus tan oan daruak. Iha 2015, arguidu kontinua komete krime hanesan hasoru lezada nune'e lezada partus tan nia oan datoluk. Iha kada akontesementu ne'e, arguidu amiasa lezada atu la bele hateten sai bá ema seluk.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 172 Kódigu Penál (KP) kona-ba violasaun ne'ebé define katak se maka, ho meu sira referidu iha artigu anterior, mantein ho ema seluk koitu vajinál, koitu anál ka koitu orál ka obriga ema seluk ne'e husi hatana objetu ruma iha nia anus ka vajina sei hetan pena prizaun tinan 5 to'o tinan 15 no kontra artigu 35 KP kona-ba krime iha konkursu.

Depoide produsaun bá prova, Tribunál halo alterasaun jurídiku husi artigu 172 KP bá iha artigu 177 (1) KP kona-ba abuzu seksuál bá menór tanba lezada foin idade tinan 13.

Artigu 177 (1) KP define katak se mak prátika koitu vajinál, koitu anal ka koitu oral ho labarik ne'ebé seidauk iha tinan 14 sei hetan prizaun tinan 5 to'o tinan 20 no kontra artigu 41 kona-ba krime kontinuada no konjuga ho artigu 35 (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika tanba lezada nu'udar arguidu nia oan hakiak.

Tuir JSMP, Ministériu Públiku tenke akuza mós arguidu ho artigu 173 kona-ba agravasaun tanba arguidu halo violasaun seksuál ho abuzu kona-ba autoridade ne'ebé mai hosi relasaun familiár (aman hasoru oan hakiak). Nune'e mós, tuir loos iha alterasaun jurídiku, Tribunál tenke inklui artigu 182 kona-ba agravasaun tanba vítima nu'udar arguidu nia oan hakiak ne'ebé nia-pena sei agrava datoluk ida iha nia limite mínimu tinan 6 fulan 8 no máximú tinan 26 fulan 8 iha prizaun.

Se Ministériu Públiku mak ho kuidadu no kreativu atu identifika elementu asosiadu sira hosi krime ne'e ho klean no rigorozu, sei fó opsaun bá Tribunál atu atribui sentensa ne'ebé adekuada liu bá kondenadu. Pelo-kontrariu sentensa tinan 12, la atinze tan metade husi krime tuir artigu 177 (1) no agravasaun tuir artigu 182 KP.

Julgamentu akordaun ne'e prezide hosi representante juis kolektivu, Dr. Constáncio Barros Basmery. Ministériu Públiku representa hosi Dr. Bartolomeu de Araujo no arguidu hetan defeza hosi Fransisco Qaitano Martins.

Atu hetan informasaun kompleitu, favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)